

T16 Pro Heat

Пилосос для сухого та вологого прибирання

Пылесос для сухой и влажной уборки
Wet and Dry Vacuum



Посібник користувача
Руководство пользователя
User Manual



Ілюстрації в цьому посібнику наведено лише для ознайомлення. Будь ласка, орієнтуйтеся на фактичний вигляд виробу.

Иллюстрации в данном руководстве приведены исключительно для ознакомления. Пожалуйста, ориентируйтесь на фактический вид изделия.

The illustrations in this manual are for reference only. Please refer to the actual product.

DREAME

ДЯКУЄМО

ЗА ПРИДБАННЯ ПИЛОСОСА ДЛЯ СУХОГО ТА ВОЛОГОГО ПРИБИРАННЯ DREAME

Високоякісний продукт, розроблений для забезпечення оптимальної продуктивності.

Якщо у вас виникли запитання щодо виробу, зверніться до служби підтримки:
<https://global.dreameotech.com/pages/contact-us>

БЛАГОДАРИМ

ЗА ПРИОБРЕТЕНИЕ ПЫЛЕСОСА ДЛЯ СУХОЙ И ВЛАЖНОЙ УБОРКИ DREAME

Высококачественный продукт, разработанный для обеспечения оптимальной производительности.

Если у вас возникли вопросы по поводу изделия, обратитесь в службу поддержки:
<https://global.dreameotech.com/pages/contact-us>

THANK YOU

FOR PURCHASING THIS DREAME WET AND DRY VACUUM

The high-quality product is engineered for optimal performance.

If you have any questions on the product, please contact us:
<https://global.dreameotech.com/pages/contact-us>

Важливі інструкції з техніки безпеки

Щоб уникнути ураження електричним струмом, пожежі або травм через неправильне використання приладу, уважно прочитайте цей посібник перед початком експлуатації та збережіть його для подальшого використання.

Обмеження щодо використання

- Цей прилад не призначений для використання особами (зокрема дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також особами без належного досвіду чи знань, якщо вони не перебувають під наглядом або не отримали інструкцій щодо безпечного користування приладом від особи, відповідальної за їхню безпеку. Необхідно наглядати за дітьми, щоб вони не гралися з приладом.
- Цей прилад не повинен використовуватися дітьми віком до 8 років, а також особами з фізичними, сенсорними чи розумовими порушеннями або недостатнім досвідом, чи знаннями без нагляду батьків, чи опікунів, які забезпечують безпечне використання приладу та запобігають можливим ризикам. Очищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми без нагляду.
- Використовуйте прилад лише з блоком живлення, що входить до комплекту постачання.
- Заміну акумуляторів цього приладу мають виконувати лише кваліфіковані фахівці.
- Не встановлюйте, не заряджайте та не використовуйте прилад у ванній кімнаті або поблизу басейнів. Прилади з обертовими щітками слід тримати подалі від шнура живлення.
- Перед очищенням або технічним обслуговуванням приладу обов'язково від'єднайте вилку від електричної розетки.
- Прилад не можна спрямовувати на предмети, що містять електричні компоненти.
- За нормальних умов експлуатації цей прилад слід використовувати на відстані щонайменше 20 см від антени та тіла користувача.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, його заміну повинні виконувати виробник, авторизований сервісний центр або інший кваліфікований спеціаліст, щоб уникнути небезпеки.
- Використовуйте прилад лише з блоком живлення, що входить до комплекту постачання.
- Поліетиленову плівку слід тримати подалі від дітей, щоб уникнути небезпеки задусіння.
- Використовуйте прилад лише в приміщенні та лише на підлогах без килимового покриття, таких як вініл, плитка, герметизована деревина тощо. Будьте обережні, щоб не наїжджати на незакріплені предмети або краї килимів. Блокування щітки може призвести до передчасного виходу двигуна з ладу.
- Використовуйте прилад лише відповідно до інструкцій, наведених у цьому посібнику. Використовуйте лише аксесуари, рекомендовані виробником.
- Не піддавайте прилад впливу вогню або надмірно високих температур. Вплив вогню чи надмірного нагрівання може спричинити вибух.
- Не використовуйте прилад за надто низьких або надто високих температур (нижче 5 °C / 41 °F або вище 40 °C / 104 °F). Заряджайте прилад лише за температури від 5 °C / 41 °F до 40 °C / 104 °F.
- Не занурюйте прилад у рідину.
- Не використовуйте прилад для збирання легкозаймистих або горючих рідин, таких як бензин. Не використовуйте його в місцях, де можуть бути присутні такі рідини.
- Не вставляйте жодних предметів у отвори приладу. Не використовуйте прилад, якщо будь-який отвір заблокований. Слідкуйте, щоб в отворах не накопичувалися пил, ворс, волосся та інші предмети, які можуть перешкоджати потоку повітря.
- Не використовуйте прилад для збирання токсичних матеріалів (хлорного відбілювача, аміачного очищувача, засобів для прочищення труб тощо). Не збирайте тверді або гострі предмети, такі як скло, цвяхи, шурупи, монети тощо.

- Не використовуйте прилад у закритому приміщенні, де містяться випари олійної фарби, розчинника, деяких засобів від молі, легкозаймистий пи́л або інші вибухонебезпечні чи токсичні пари. Не збирайте предмети, що горять або димлять, наприклад сигарети, сірники чи гарячий попіль.
- Не використовуйте прилад без установлених фільтрів.
- Тримайте волосся, вільний одяг, пальці та інші частини тіла подалі від отворів і рухомих частин приладу та його аксесуарів.
- Під час використання тримайте шнури живлення подалі від приладу. Якщо прилад наїде на шнур живлення, це може створити небезпечну ситуацію.
- Будьте особливо обережні під час прибирання на сходах.
- Не встановлюйте, не заряджайте та не використовуйте прилад у ванній кімнаті або поблизу басейнів.
- Запобігайте випадковому ввімкненню. Перед тим як піднімати або переносити прилад, переконайтеся, що перемикач перебуває в положенні OFF (Вимкнено). Не торкайтеся пальцем перемикача та не вмикайте прилад під час перенесення, оскільки це може призвести до нещасного випадку.
- Переконайтеся, що прилад розташований на горизонтальній поверхні. Не використовуйте прилад у тому самому положенні, якщо він оснащений щітковим роликком, а ручка не перебуває у повністю вертикальному положенні. Не зберігайте прилад у місцях, де він може замерзнути.
- Перед очищенням або технічним обслуговуванням приладу обов'язково від'єднайте вилку від електричної розетки. Переконайтеся, що прилад вимкнений, щоб уникнути травм від обертової щітки.
- Якщо прилад не використовуватиметься тривалий час, від'єднайте шнур живлення від електромережі та зберігайте прилад у сухому, чистому та захищеному від комах місці.
- Не використовуйте прилад, якщо не встановлено всі аксесуари належним чином.
- Не використовуйте пошкоджений або модифікований прилад. Пошкоджений або змінений прилад може працювати непередбачувано, що може призвести до пожежі, вибуху або травм.
- Не намагайтеся ремонтувати прилад самостійно, окрім випадків, прямо зазначених в інструкції з експлуатації та догляду.
- Не залишайте прилад без нагляду, якщо він підключений до електромережі.
- Не використовуйте прилад, якщо він падав, має видимі пошкодження або протікає.
- Тримайте прилад у недоступному для дітей місці під час роботи або охолодження.
- Обслуговування приладу повинно виконуватися лише кваліфікованими спеціалістами з використанням тільки оригінальних запасних частин. Це забезпечить безпечну експлуатацію приладу.
- Під час транспортування вимкніть прилад і зберігайте його в оригінальній упаковці, якщо це можливо.
- Використовуйте цей прилад відповідно до інструкцій, наведених у посібнику користувача. Користувач несе відповідальність за будь-які втрати або пошкодження, що виникли внаслідок неправильного використання виробу.
- До бака для чистої води можна заливати лише чисту воду та офіційно схвалений виробником мийний засіб. Не додавайте до бака інші рідини, зокрема спирт або дезінфекційні засоби. Рекомендоване співвідношення мийного засобу та води зазначено на пляшці з мийним засобом. Зберігайте мийний засіб у недоступному для дітей місці.

Акумулятор і заряджання

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Для заряджання приладу використовуйте лише зарядну базу, що входить до комплекту постачання. Використовуйте тільки зарядну базу HCBBU. Цей прилад містить акумулятори, заміну яких мають виконувати лише кваліфіковані спеціалісти.
- Дотримуйтеся всіх інструкцій щодо заряджання та не заряджайте прилад за температури, що виходить за межі зазначеного в інструкції діапазону, оскільки це

підвищує ризик пожежі.

- Зарядна база оснащена функцією сушіння та призначена лише для сушіння щітки цього приладу.
- Тримайте кабель зарядної бази подалі від нагрітих поверхонь. Не торкайтеся зарядної бази, вилки або приладу мокрими руками. Щоб від'єднати зарядну базу від електромережі, беріться за вилку, а не за кабель.
- Не переносьте зарядну базу, тримаючи її за кабель, не використовуйте кабель як ручку, не затискайте його дверима та не протягуйте через гострі краї чи кути.
- Зберігайте акумулятори в недоступному для дітей місці. Ніколи не беріть акумулятори до рота. У разі проковтування негайно зверніться до лікаря або до місцевого токсикологічного центру.
- Зарядна база призначена для заряджання 6-елементного акумуляторного блока ємністю 5000 мАгод. Її не можна використовувати для заряджання інших непerezаряджуваних акумуляторів. Недотримання цієї вимоги може призвести до перегрівання акумуляторів і займання.
- Не утилізуйте використані акумулятори неналежним чином. Непотрібні акумулятори слід здавати до відповідних пунктів переробки.

Символи



Обладнання класу II



Мініатюрний плавкий запобіжник із часовою затримкою, де T3.15A позначає його часово-струмову характеристику.



Лише для використання в приміщенні



Ознайомтеся з посібником користувача



Інформація щодо WEEE (утилізації електричного та електронного обладнання)

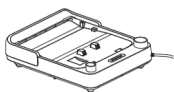
Компанія Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. цим заявляє, що це обладнання відповідає вимогам застосовних директив, європейських стандартів і змін до них. Повний текст декларації відповідності ЄС доступний за адресою:
<https://global.dreametech.com/pages/declaration-of-conformity>

Для перегляду детального електронного посібника відвідайте:
<https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

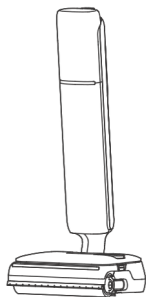
Комплектація



Ручка



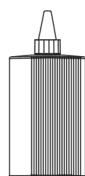
Зарядна база



Основний блок



Щітка для очищення



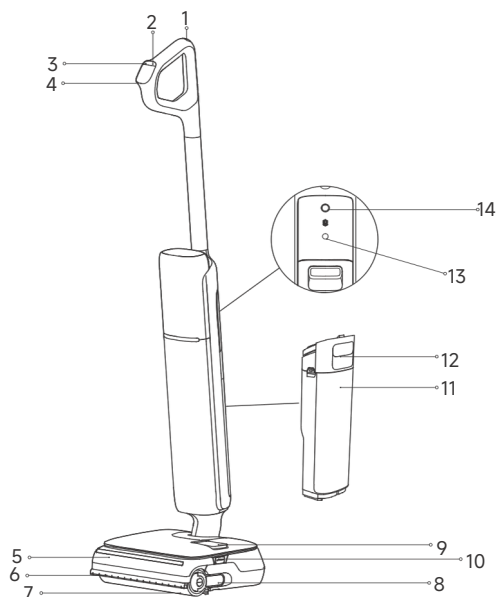
Мийний засіб



Запасний фільтр

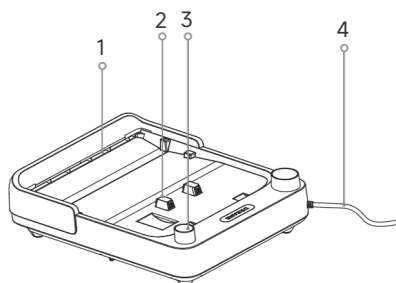


Роликова щітка



- | | | |
|--------------------------------|--------------------------------|--|
| 1 Кнопка самоочищення | 7 Роликова щітка | 13 Кнопка голосових повідомлень/ Wi-Fi |
| 2 Кнопка живлення | 8 Тримач роликової щітки | <ul style="list-style-type: none"> • Коротке натискання – увімкнення або вимкнення голосових повідомлень чи регулювання їх гучності. • Натисніть і утримуйте – запуск або зупинка налаштування Wi-Fi. • Налаштування мови виконується через застосунок. |
| 3 Кнопка вибору режиму | 9 Бак для чистої води | 14 Всеспрямоване колесо |
| 4 Дисплей | 10 Кнопки вивільнення бака | |
| 5 Кришка роликової щітки | 11 Бак для брудної води | |
| 6 Роботизований важіль підйому | 12 Ручка бака для брудної води | |

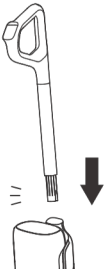
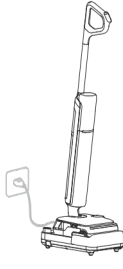
Зарядна база



1. Отвір для сушіння повітрям
2. Зарядні контакти
3. Відсік для зберігання аксесуарів
4. Кабель живлення

Встановлення та заряджання

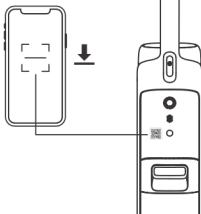
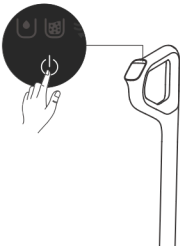
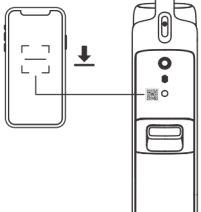
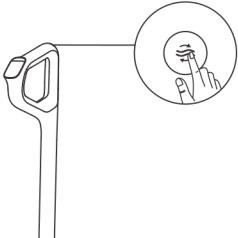
Перед першим використанням повністю зарядіть прилад.

		
1. Вставте нижній кінець ручки вертикально в отвір на верхній частині приладу до характерного клацання.	2. Встановіть зарядну базу біля стіни на рівній поверхні та підключіть її до джерела живлення.	3. Поставте прилад на зарядну базу. Перед першим використанням повністю зарядіть прилад.
	* Щоб зняти ручку, вставте твердий тонкий предмет в отвір на корпусі, як показано на рисунку, натисніть на фіксатор і одночасно потягніть ручку вгору.	

Примітка:

- Якщо після повного заряджання прилад не використовується протягом 10 хвилин, він автоматично перейде в режим сну. Для подальшого використання знову увімкніть прилад.
- Для подовження строку служби акумулятора після тривалого використання прилад автоматично запускає процес охолодження акумулятора.

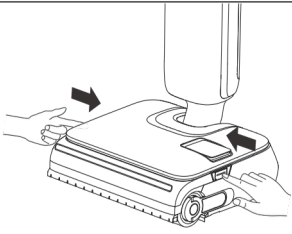
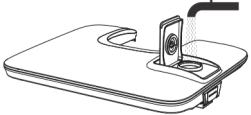
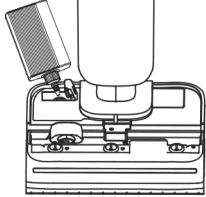
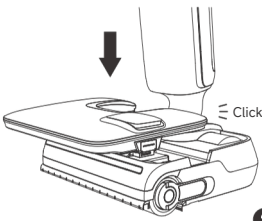
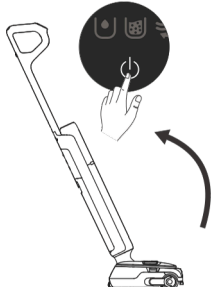
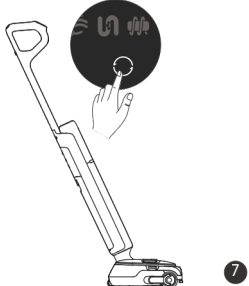
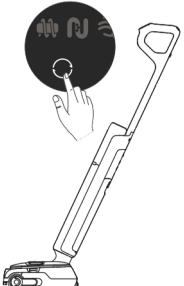
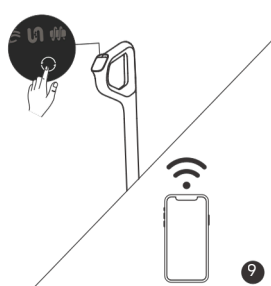
Підключення до застосунку Dreamehome

		
1. Відскануйте QR-код на приладі або знайдіть Dreamehome в магазині застосунків, завантажте та встановіть його.	2. Коротко натисніть кнопку живлення, щоб увімкнути прилад.	3. Натисніть і утримуйте кнопку голосових повідомлень / Wi-Fi, розташовану на задній панелі приладу, щоб розпочати налаштування Wi-Fi. Індикатор Wi-Fi почне блимати білим, а голосове повідомлення повідомить: «Очікування налаштування мережі».
		
4. Відкрийте застосунок Dreamehome та ще раз відскануйте той самий QR-код на приладі, щоб додати його. Дотримуйтеся підказок у застосунку для завершення налаштування Wi-Fi.	* Щоб відновити заводські налаштування, одночасно натисніть і утримуйте кнопку голосових повідомлень / Wi-Fi та кнопку самоочищення протягом 3 секунд.	

Примітка:

- Підтримується лише мережа Wi-Fi 2,4 ГГц.
- Через оновлення програмного забезпечення застосунку фактичний порядок дій може відрізнятися від описаного в цьому посібнику. У такому разі дотримуйтеся інструкцій у поточній версії застосунку.
- Якщо протягом 10 хвилин не виконувати жодних дій або налаштування мережі не вдасться, прилад автоматично завершить режим підключення. Щоб повторно налаштувати Wi-Fi, виконайте наведені вище кроки та дотримуйтеся підказок у застосунку.
- Після завершення налаштування Wi-Fi натисніть і утримуйте кнопку голосових повідомлень / Wi-Fi, щоб вимкнути мережеве підключення. Щоб знову підключитися до Wi-Fi, натисніть і утримуйте цю кнопку ще раз.

Початок прибирання

 1	 2	 3
1. Натисніть кнопки вивільнення бака, щоб зняти бак для чистої води.	2. Відкрийте отвір для заливання чистої води, наповніть бак водою та щільно закрийте кришку.	3. Відкрийте отвір для заливання мийного засобу, додайте мийний засіб і щільно закрийте кришку.
 4	 5	 6
4. Встановіть бак для чистої води на місце до характерного клацання.	5. Злегка притисніть щітку до підлоги та відхиліть прилад назад. Коротко натисніть кнопку живлення , щоб розпочати або зупинити прибирання.	6. Прилад можна повністю розкласти до 180°, що дозволяє легко прибирати під низькими меблями.
 7	 8	 9
7. Коротко натискайте кнопку вибору режиму , щоб перемикатися між режимами відповідно до ваших потреб.	8. У режимі розрядження або очікування: натисніть і утримуйте кнопку вибору режиму  протягом 3 секунд, щоб увімкнути або вимкнути роботизований важіль підйому.	9. У режимі заряджання: натисніть і утримуйте кнопку  протягом 3 секунд, щоб увімкнути або вимкнути функцію автоматичного регулювання співвідношення мийного засобу.

Примітка: Функції роботизованого важеля підйому та автоматичного регулювання співвідношення мийного засобу за замовчуванням увімкнені. Щоб налаштувати або вимкнути їх, відкрийте відповідний розділ у застосунку.

Примітка:

- Не використовуйте прилад для збирання рідин, що утворюють піну.
- Прилад призначений для очищення твердих підлогових покриттів, зокрема мармуру, плитки та інших твердих поверхонь.
- Під час роботи не піднімайте, не переміщуйте та не нахиляйте прилад. Інакше брудна вода може потрапити у двигун.
- Не додавайте до бака жодних рідин, окрім офіційно схваленого виробником мийного засобу. Мийний засіб можна придбати в офіційному онлайн-магазині. Детальні інструкції щодо використання наведено на етикетці мийного засобу.
- Під час наступного ввімкнення прилад автоматично запускається в режимі, який використовувався останнім.



Розумний режим
Прилад визначає рівень забруднення та автоматично регулює потужність всмоктування й подачу води.



Режим гарячої води
Підходить для очищення
забруднень середнього ступеня.
Температура води поступово
підвищується до рівня гарячої
води.



Турборежим
Максимальна потужність
всмоктування та збільшена
подача води для видалення
стійких забруднень із твердих
підлог.



Режим всмоктування
Призначений для збирання
великої кількості води з підлоги.



Режим самоочищения



Режим сушіння



Індикатор концентрації пилу /
індикатор процесу самоочищення
та сушіння / індикатор заряджання
Колір індикатора змінюється
відповідно до кількості забруднень у
режимі реального часу.



Користувачський режим
Параметри, такі як потужність
всмоктування, об'єм подачі води тощо,
можна налаштувати в застосунку. Прилад
працюватиме відповідно до встановлених у
застосунку параметрів.



Індикатор стану мийного засобу
Увімкнено: Активовано функцію
автоматичного дозування (розведення)
мийного засобу.



Недостатньо води в баку для чистої води



Бак для брудної води заповнений



Максимальний рівень – у вертикальному положенні.
Максимальний рівень – у горизонтальному положенні.



Засмічення трубки



Заклинило роликову щітку



Несправність приладу

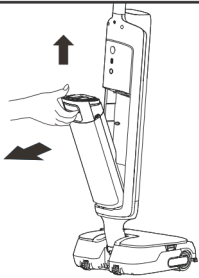
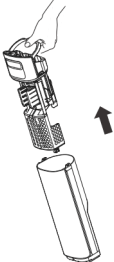
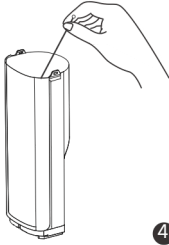
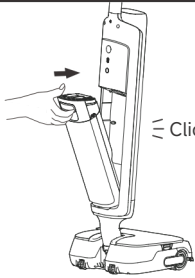


Індикатор заряду акумулятора

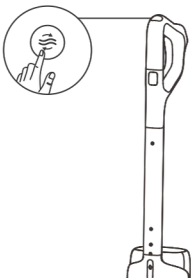
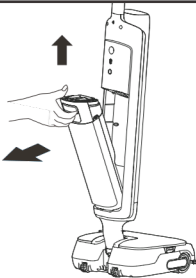
- Зелений: рівень заряду понад 50%.
- Червоний: рівень заряду менше ніж 20%.

- Під час розряджання колір індикатора змінюється із зеленого на жовтий, потім на помаранчевий і червоний. Коли індикатор стане червоним, необхідно зарядити прилад.

Спустошення бака для брудної води

 1	 2	 3
1. Потягніть ручку бака для брудної води вгору, щоб зняти бак.	2. Зніміть кришку бака для брудної води та витягніть фільтр, потягнувши його вгору. Видаліть сміття з фільтра.	3. Вилийте брудну воду та промийте бак чистою водою.
 4	 5	 6
4. За допомогою щітки для очищення, що входить до комплекту, очистіть внутрішні стінки бака.	5. Після очищення встановіть фільтр у кришку бака для брудної води, а потім вставте кришку в бак.	6. Встановіть бак для брудної води на місце до характерного клацання.

Режим самоочищення та сушіння

		
1. Поставте прилад назад на зарядну базу. Переконайтеся, що в баку для чистої води достатньо води для виконання самоочищення.	2. Коротко натисніть кнопку самоочищення у верхній частині ручки, щоб розпочати цикл самоочищення (рівень заряду акумулятора має бути понад 20%).	3. Після завершення самоочищення загориться індикатор . Одразу спустоште бак для брудної води.

	Щоб переключитися зі стандартного 30-хвилинного сушіння на швидке 5-хвилинне сушіння, повторно натисніть кнопку протягом 3 секунд.
	Натисніть і утримуйте кнопку 3 секунди, щоб увімкнути окремий режим 30-хвилинного сушіння
	Під час сушіння коротко натисніть кнопку, щоб вийти з режиму сушіння.

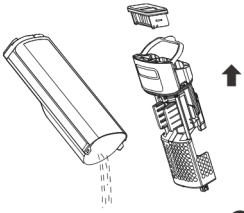
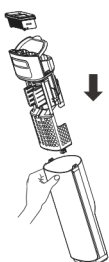
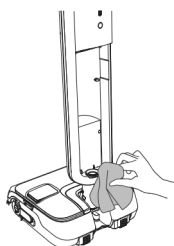
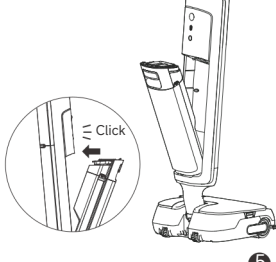
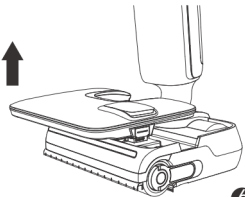
Порада:

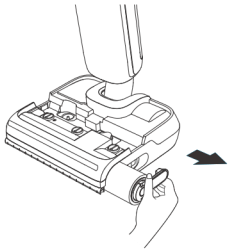
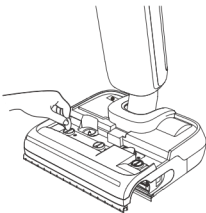
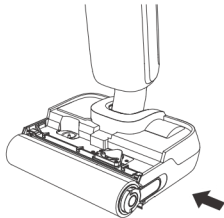
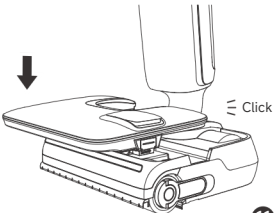
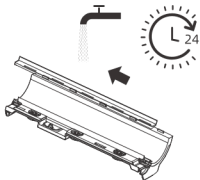
- Якщо рівень заряду акумулятора низький, після самоочищення режим швидкого 5-хвилинного сушіння автоматично зміниться на комбінований 30-хвилинний цикл заряджання та сушіння.

Догляд і технічне обслуговування

Поради:

- Перед виконанням технічного обслуговування вимкніть прилад. Не торкайтеся кнопки живлення.
- За потреби замінійте деталі лише оригінальними запчастинами, які можна отримати у виробника або в авторизованому сервісному центрі.
- Якщо прилад не використовувався протягом тривалого часу, повністю зарядіть його, вимкніть та зберігайте в прохолодному сухому місці. Щоб уникнути глибокого розрядження акумулятора, заряджайте прилад щонайменше раз на 3 місяці.

 1. Вилейте брудну воду, вийміть фільтр і промийте бак та кришку бака чистою водою.	 2. Легко постукайте фільтром по рівній поверхні, щоб видалити пил. Якщо фільтр забруднений і потребує очищення, промийте його водою.	 3. Після повного висихання фільтра встановіть його в кришку бака для брудної води, а потім вставте кришку в бак
 4. Перед використанням обережно протріть трубку та датчик забруднення вологою тканиною. Не промивайте трубку водою.	 5. Вставте нижню частину бака в основний блок. Потім нахиліть бак у бік корпусу до характерного клацання.	 6. Зніміть бак для чистої води.

 7	 8	 9
7. Потягніть за тримач роликів та вийміть щітку.	8. За допомогою щітки для очищення, що входить до комплекту, видаліть волосся та сміття, намотані на роликів щітку. Промийте роликів щітку чистою водою.	9. Після зняття бака для чистої води поверніть фіксатори на кришці роликів щітки та зніміть кришку.
 10	 11	
10. Після повного висихання роликів щітки візьміть її за тримач і встановіть на місце.	11. Встановіть бак для чистої води на місце до характерного клацання.	* Щоб замінити роликів щітку на нову, зніміть тримач роликів щітки та міцно встановіть його на нову щітку.
 12 12. Переверніть кришку роликів щітки, витягніть роботизований важіль підйому та зсуньте скребок ліворуч, щоб зняти його. Промийте скребок чистою водою. Після повного висихання сумістіть його з пазом і зсуньте праворуч до фіксації		

Примітка:

- Рекоменується замінювати фільтр кожні 3-6 місяців.
- Очищуйте роликів щітку за потреби. Рекоменується замінювати роликів щітку кожні 3-6 місяців.

Усунення несправностей

Якщо виникла помилка, прилад припинить роботу. Скористайтесь наведеною нижче таблицею для усунення несправностей. Якщо проблему не вдається усунути, зверніться до служби підтримки.

Проблема	Можлива причина	Спосіб усунення
Прилад не працює	Акумулятор повністю розряджений або має низький рівень заряду.	Повністю зарядіть акумулятор перед використанням.
	Прилад перебуває у вертикальному положенні.	Нахиліть прилад назад.
	Спрацював захист від перегріву через блокування.	Усуньте блокування та дочекайтеся, поки температура повернеться до норми.
	Бак для брудної води заповнений.	Спустоште бак для брудної води.
	Ручка, роликів щітка або бак для брудної води встановлені неправильно.	Переконайтеся, що ручка, роликів щітка та бак для брудної води встановлені правильно.
Прилад повільно заряджається.	Температура акумулятора занадто низька або занадто висока.	Зачекайте, доки температура акумулятора повернеться до нормального рівня.
Слабка потужність всмоктування.	Засмічений фільтр.	Очистіть фільтр.
	Всмоктувальний отвір або трубка заблоковані стороннім предметом.	Очистіть трубку та всмоктувальний отвір.
Двигун видає незвичний шум.	У баку для брудної води занадто багато води.	Спустоште бак для брудної води.
	Засмічений всмоктувальний отвір.	Усуньте засмічення у всмоктувальному отворі.
Під час заряджання дисплей не вмикається.	Кабель зарядної бази не підключений до електромережі.	Переконайтеся, що кабель зарядної бази підключений до розетки.
	Прилад неправильно встановлений на зарядній базі.	Переконайтеся, що прилад правильно встановлений на зарядній базі.
З приладу не подається вода.	Бак для чистої води встановлено неправильно або в ньому недостатньо води.	Правильно встановіть бак для чистої води або долийте воду.
	Для зволоження роликів щітки потрібно приблизно 30 секунд.	Увімкніть прилад і перевірте ще раз через 30 секунд.

З вентиляційного отвору витікає вода.	Унаслідок удару або різкого переміщення вода потрапила у двигун.	Увімкніть прилад і плавно переміщуйте його вперед і назад.
	Фільтр не повністю висох після очищення.	Перед використанням повністю висушіть фільтр.
Не запускається самоочищення.	Роликова щітка заблокована великим сміттям.	Відкрийте кришку роликової щітки, перевірте та очистіть щітку.
	Прилад неправильно встановлений на зарядній базі.	Переконайтеся, що перед запуском самоочищення прилад заряджається на зарядній базі.
	Рівень заряду акумулятора менше ніж 20%.	Функцію самоочищення можна запускати лише тоді, коли прилад перебуває на зарядній базі, а рівень заряду акумулятора перевищує 20%.
	Бак для брудної води не встановлений або заповнений.	Встановіть бак для брудної води або спустоште його.
	Бак для чистої води не встановлений або в ньому недостатньо води.	Встановіть бак для чистої води належним чином або долийте воду.
Не вдається підключитися до Wi-Fi.	Неправильно введено пароль мережі Wi-Fi.	Переконайтеся, що пароль вашої мережі Wi-Fi введено правильно.
	Прилад не підтримує мережу Wi-Fi 5 ГГц.	Підключіть прилад до мережі Wi-Fi 2,4 ГГц.
	Слабкий сигнал Wi-Fi.	Переконайтеся, що прилад знаходиться в зоні стабільного покриття Wi-Fi.
	Прилад ще не готовий до налаштування.	Вийдіть із застосунку, відкрийте його знову та повторіть налаштування згідно з інструкціями.

Для отримання додаткової інформації або сервісної підтримки звертайтеся за адресою: <https://global.dreametech.com/pages/contact-us>
 Офіційний вебсайт: <https://global.dreametech.com>

Повідомлення про помилки та способи їх усунення

Якщо прилад працює неправильно, на дисплеї відобразиться повідомлення про помилку. Для усунення несправності скористайтеся таблицею нижче.

Значок помилки	Можлива причина	Спосіб усунення
	Недостатньо води в баку для чистої води.	Наповніть бак для чистої води.
	Бак для брудної води заповнений.	Спустоште та очистіть бак для брудної води.
	Роликова щітка заблокована.	Очистіть роликову щітку.
	Засмічена трубка.	Дотримуйтесь інструкцій у розділі «Догляд і технічне обслуговування», щоб очистити трубку та датчик забруднення.
	Несправність приладу.	Перезапустіть прилад. Якщо проблема не зникне, зверніться до служби підтримки.

Технічні характеристики

Пилосос для сухого та вологого прибирання			
Модель	NHR58A	Час заряджання	приблизно 4 годин
Номінальна напруга	21,6 В ===	Номінальна потужність	420 Вт
Робоча частота	2400–2483,5 МГц	Максимальна вихідна потужність	< 20 дБм
Зарядна база			
Модель	HCBBU	Номінальна вхідна потужність*	340 Вт
Номінальна вхідна напруга	220–240 В ~ 50–60 Гц	Номінальний вихід	27 В === 1.6 А

* Номінальна вхідна потужність — це значення споживаної потужності під час роботи приладу в режимі самоочищення.

* Споживана потужність у режимі очікування: $\leq 0,5$ Вт (протягом 15 хвилин після зняття пилососа із зарядної бази).

* Споживана потужність у режимі очікування: $\leq 0,5$ Вт (протягом 15 хвилин після повного заряджання приладу).

* Споживана потужність у режимі мережевого очікування: ≤ 2 Вт (протягом 15 хвилин після повного заряджання приладу).

Утилізація та вилучення акумулятора

Вбудований літій-іонний акумулятор містить речовини, небезпечні для навколишнього середовища. Перед утилізацією акумулятора він має бути вилучений кваліфікованими спеціалістами та переданий до відповідного пункту переробки.

- Перед утилізацією приладу необхідно вийняти з нього акумулятор.
- Перед вилученням акумулятора прилад слід від'єднати від електромережі.
- Акумулятор необхідно утилізувати безпечним способом.

Інструкція з вилучення

1. За допомогою відповідних інструментів послідовно розберіть основний блок приладу та компоненти живлення.
2. Від'єднайте роз'єм, що з'єднує акумулятор із головною платою.
3. Послідовно відкрутіть гвинти, які фіксують кронштейн акумулятора, потім відкрийте кронштейн за допомогою інструмента та вийміть акумулятор.
4. Розбирання повинно виконуватися виробником, авторизованим сервісним центром або іншим кваліфікованим спеціалістом.

Увага!

- Перед вилученням акумулятора від'єднайте прилад від електромережі та максимально розрядіть акумулятор.
- Непотрібні акумулятори необхідно здавати до відповідних пунктів переробки.
- Не піддавайте акумулятор впливу високих температур, щоб уникнути ризику вибуху.
- За неналежних умов експлуатації з акумулятора може витікати рідина. У разі контакту промийте уражене місце великою кількістю води та зверніться по медичну допомогу.

Гарантія

1. Компанія Dreame несе відповідальність перед споживачем за будь-яку невідповідність матеріалів або якості виготовлення, яку неможливо було виявити на момент придбання виробу.
2. Для отримання інформації щодо гарантійного обслуговування зверніться до служби підтримки. Якщо в країні або регіоні, де знаходиться споживач, діють інші вимоги законодавства, застосовуються місцеві норми.
3. Гарантія не поширюється на такі випадки:
 - a) Пошкодження, спричинені недбалим використанням, неправильним встановленням або експлуатацією, що не відповідає інструкціям Dreame.
 - b) Самовільне втручання, ремонт або модифікація виробу особами чи організаціями, які не мають відповідного дозволу Dreame.
 - c) Пошкодження, спричинені нещасними випадками та/або недбалістю споживача, а також природним зношуванням зовнішніх деталей.
 - d) Деталі, що зношуються в процесі експлуатації та не мають виробничих дефектів.
 - e) Відсутність дійсного документа, що підтверджує придбання виробу (касового чека, рахунку-фактури або іншого документа із зазначенням дати покупки).
 - f) Невідповідність моделі та/або серійного номера виробу даним, зазначеним у документі про придбання.
4. Докладнішу інформацію щодо гарантії можна знайти на офіційному вебсайті Dreame: <https://global.dreametech.com>

Інформація щодо WEEE



Вироби, позначені цим символом, є відходами електричного та електронного обладнання (WEEE) відповідно до Директиви ЄС 2012/19/EU і не повинні утилізуватися разом із несорттованими побутовими відходами. Замість цього слід передати відпрацьований виріб до спеціалізованого пункту збору для переробки електричного та електронного обладнання, визначеного органами державної або місцевої влади. Правильна утилізація та переробка допомагають запобігти можливому негативному впливу на довкілля та здоров'я людей. Для отримання додаткової інформації про місцезнаходження таких пунктів збору, а також умови їх використання зверніться до продавця виробу або до місцевих органів влади.

Компанія Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. цим заявляє, що це обладнання відповідає вимогам застосовних директив, європейських стандартів і змін до них. Повний текст декларації відповідності ЄС доступний за адресою: <https://global.dreameotech.com/pages/declaration-of-conformity>

Для перегляду детального електронного посібника відвідайте: <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Важные инструкции по безопасности

Чтобы избежать поражения электрическим током, пожара или травм в результате неправильного использования прибора, внимательно прочтите данное руководство перед началом эксплуатации и сохраните его для дальнейшего использования.

Ограничения по использованию

- Данный прибор не предназначен для использования лицами (в частности, детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не обладающими надлежащим опытом или знаниями, если они не находятся под присмотром или не получили инструкций по безопасному использованию прибора от лица, ответственного за их безопасность. Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с прибором.
- Данное устройство не должно использоваться детьми в возрасте до 8 лет, а также лицами с физическими, сенсорными или умственными нарушениями, или недостаточным опытом и знаниями без присмотра родителей или опекунов, которые обеспечивают безопасное использование устройства и предотвращают возможные риски. Очистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.
- Используйте прибор только с блоком питания, входящим в комплект поставки.
- Замену аккумуляторов данного прибора должны производить только квалифицированные специалисты.
- Не устанавливайте, не заряжайте и не используйте прибор в ванной комнате или вблизи бассейнов. Приборы с вращающимися щетками следует держать подальше от шнура питания.
- Перед очисткой или техническим обслуживанием прибора обязательно отсоедините вилку от электрической розетки.
- Прибор нельзя направлять на предметы, содержащие электрические компоненты.
- При нормальных условиях эксплуатации данный прибор следует использовать на расстоянии не менее 20 см от антенны и тела пользователя.
- Если шнур питания поврежден, его замену должны выполнять производитель, авторизованный сервисный центр или другой квалифицированный специалист, чтобы избежать опасности.
- Используйте прибор только с блоком питания, входящим в комплект поставки.
- Полиэтиленовую пленку следует держать подальше от детей, чтобы избежать опасности удушья.
- Используйте прибор только в помещении и только на полах без коврового покрытия, таких как винил, плитка, герметизированная древесина и т. п. Будьте осторожны, чтобы не наезжать на незакрепленные предметы или края ковров. Заклинивание щетки может привести к преждевременному выходу двигателя из строя.
- Используйте прибор только в соответствии с инструкциями, приведенными в данном руководстве. Используйте только аксессуары, рекомендованные производителем.
- Не подвергайте прибор воздействию огня или чрезмерно высоких температур. Воздействие огня или чрезмерного нагрева может привести к взрыву.
- Не используйте прибор при слишком низких или слишком высоких температурах (ниже 5 °C / 41 °F или выше 40 °C / 104 °F). Заряжайте прибор только при температуре от 5 °C / 41 °F до 40 °C / 104 °F.
- Не погружайте устройство в жидкость.
- Не используйте устройство для сбора легковоспламеняющихся или горючих жидкостей, таких как бензин. Не используйте его в местах, где могут присутствовать такие жидкости.
- Не вставляйте никакие предметы в отверстия прибора. Не используйте прибор, если какое-либо отверстие заблокировано. Следите за тем, чтобы в отверстиях не скапливались пыль, ворс, волосы и другие предметы, которые могут препятствовать потоку воздуха.

- Не используйте прибор для уборки токсичных материалов (хлорного отбеливателя, аммиачного очистителя, средств для прочистки труб и т. п.). Не собирайте твердые или острые предметы, такие как стекло, гвозди, шурупы, монеты и т. п.
- Не используйте прибор в закрытом помещении, где присутствуют пары масляной краски, растворителя, некоторых средств от моли, легковоспламеняющаяся пыль или другие взрывоопасные, или токсичные пары. Не собирайте горящие или дымящиеся предметы, например сигареты, спички или горячий пепел.
- Не используйте прибор без установленных фильтров.
- Держите волосы, свободную одежду, пальцы и другие части тела подальше от отверстий и движущихся частей прибора и его аксессуаров.
- Во время использования держите шнуры питания подальше от прибора. Если прибор наедет на шнур питания, это может создать опасную ситуацию.
- Будьте особенно осторожны при уборке на лестнице.
- Не устанавливайте, не заряжайте и не используйте прибор в ванной комнате или вблизи бассейнов.
- Предотвращайте случайное включение. Перед тем как поднимать или переносить прибор, убедитесь, что переключатель находится в положении OFF (Выкл.). Не прикасайтесь пальцем к переключателю и не включайте прибор во время переноски, так как это может привести к несчастному случаю.
- Убедитесь, что прибор расположен на горизонтальной поверхности. Не используйте прибор в том же положении, если он оснащен щеточным роликом, а ручка не находится в полностью вертикальном положении. Не храните прибор в местах, где он может замерзнуть.
- Перед очисткой или техническим обслуживанием прибора обязательно отсоедините вилку от электрической розетки. Убедитесь, что прибор выключен, чтобы избежать травм от вращающейся щетки.
- Если прибор не будет использоваться в течение длительного времени, отсоедините шнур питания от электросети и храните прибор в сухом, чистом и защищенном от насекомых месте.
- Не используйте прибор, если все аксессуары не установлены надлежащим образом.
- Не используйте поврежденный или модифицированный прибор. Поврежденный или модифицированный прибор может работать непредсказуемо, что может привести к пожару, взрыву или травмам.
- Не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно, за исключением случаев, прямо указанных в инструкции по эксплуатации и уходу.
- Не оставляйте прибор без присмотра, если он подключен к электросети.
- Не используйте прибор, если он падал, имеет видимые повреждения или протекает.
- Держите прибор в недоступном для детей месте во время работы или охлаждения.
- Обслуживание прибора должно выполняться только квалифицированными специалистами с использованием исключительно оригинальных запасных частей. Это обеспечит безопасную эксплуатацию прибора.
- Во время транспортировки выключите прибор и храните его в оригинальной упаковке, если это возможно.
- Используйте данный прибор в соответствии с инструкциями, приведенными в руководстве пользователя. Пользователь несет ответственность за любые убытки или повреждения, возникшие в результате неправильного использования изделия.
- В бак для чистой воды можно заливать только чистую воду и официально одобренное производителем моющее средство. Не добавляйте в бак другие жидкости, в частности спирт или дезинфицирующие средства. Рекомендуемое соотношение моющего средства и воды указано на бутылке с моющим средством. Храните моющее средство в недоступном для детей месте.

Аккумулятор и зарядка

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Для зарядки прибора используйте только зарядную базу, входящую в комплект поставки. Используйте только зарядную базу HCBVU. Данный прибор содержит аккумуляторы, замена которых должна производиться только квалифицированными специалистами.

- Соблюдайте все инструкции по зарядке и не заряжайте прибор при температуре, выходящей за пределы указанного в инструкции диапазона, так как это повышает риск возгорания.
- Зарядная база оснащена функцией сушки и предназначена исключительно для сушки щетки данного устройства.
- Держите кабель зарядной базы подальше от нагретых поверхностей. Не прикасайтесь к зарядной базе, вилке или прибору мокрыми руками. Чтобы отсоединить зарядную базу от электросети, беритесь за вилку, а не за кабель.
- Не переносите зарядную базу, держа её за кабель, не используйте кабель в качестве ручки, не зажимайте его дверью и не протягивайте через острые края или углы.
- Храните аккумуляторы в недоступном для детей месте. Ни в коем случае не кладите аккумуляторы в рот. В случае проглатывания немедленно обратитесь к врачу или в местный токсикологический центр.
- Зарядная станция предназначена для зарядки 6-элементного аккумуляторного блока емкостью 5000 мАч. Ее нельзя использовать для зарядки других неперезаряжаемых аккумуляторов. Несоблюдение этого требования может привести к перегреву аккумуляторов и возгоранию.
- Не утилизируйте отработанные аккумуляторы ненадлежащим образом. Ненужные аккумуляторы следует сдавать в соответствующие пункты переработки.

Символы



Оборудование класса II



Миниатюрный плавкий предохранитель с временной задержкой, где T3.15A обозначает его временную токовую характеристику.



Только для использования в помещении



Ознакомьтесь с руководством пользователя



Информация о WEEE (утилизации электрического и электронного оборудования)

Компания Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. настоящим заявляет, что данное оборудование соответствует требованиям применимых директив, европейских стандартов и поправок к ним. Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен по адресу: <https://global.dreameotech.com/pages/declaration-of-conformity>

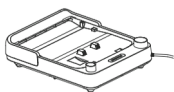
Для просмотра подробного электронного руководства посетите: <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Обзор изделия

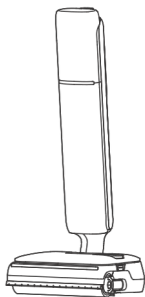
Комплектация



Ручка



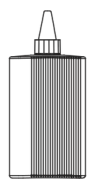
Зарядная база



Основной блок



Щетка для
очистки



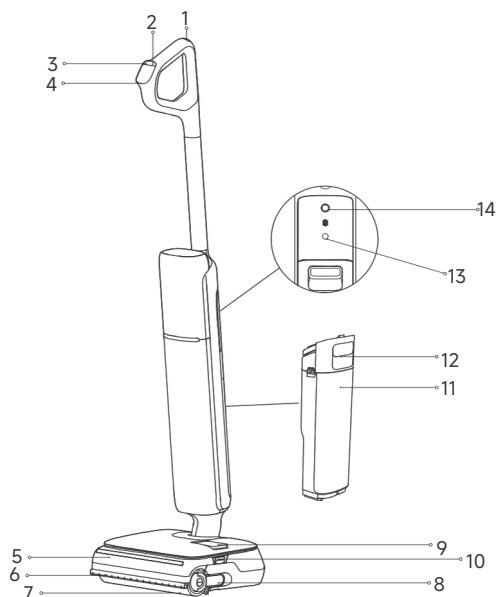
Моющее средство



Запасной фильтр

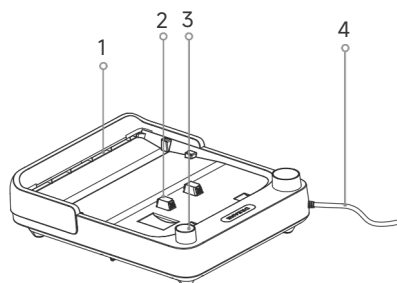


Роликовая щетка



- | | | |
|----------------------------------|--------------------------------|---|
| 1 Кнопка самоочистки | 7 Роликовая щетка | 13 Кнопка голосовых уведомлений/ Wi-Fi |
| 2 Кнопка питания | 8 Держатель роликовой щетки | <ul style="list-style-type: none"> • Кратковременное нажатие – включение или выключение голосовых уведомлений или регулировка их громкости. • Нажмите и удерживайте – запуск или остановка настройки Wi-Fi. • Настройка языка осуществляется через приложение. |
| 3 Кнопка выбора режима | 9 Бак для чистой воды | 14 Всенаправленное колесо |
| 4 Дисплей | 10 Кнопки сброса бака | |
| 5 Крышка роликовой щетки | 11 Бак для грязной воды | |
| 6 Роботизированный рычаг подъема | 12 Ручка бака для грязной воды | |

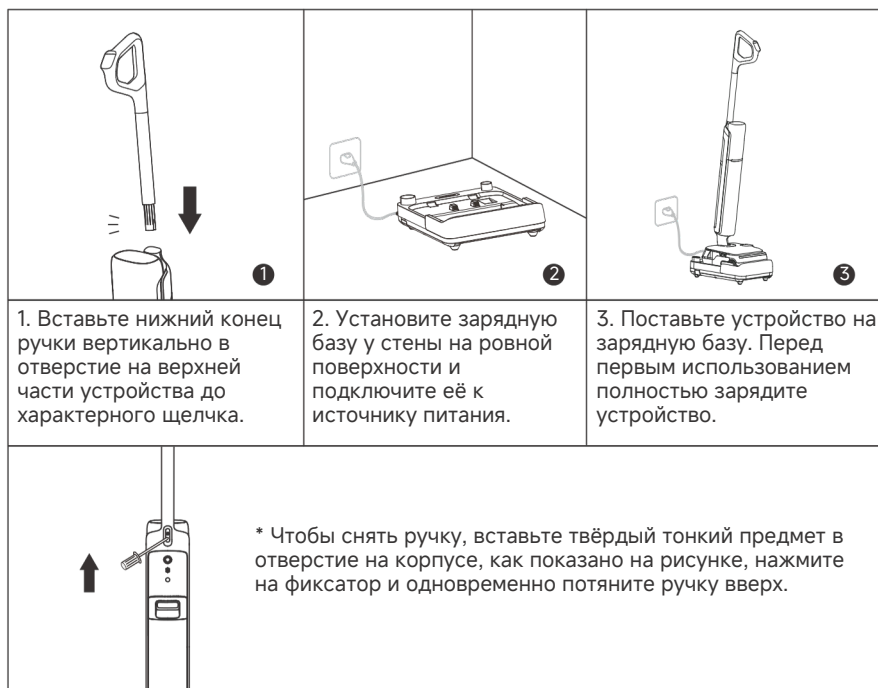
Зарядная база



1. Отверстие для сушки воздухом
2. Зарядные контакты
3. Отсек для хранения аксессуаров
4. Кабель питания

Установка и зарядка

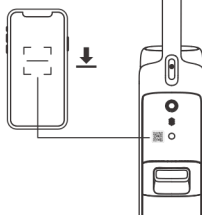
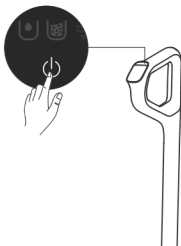
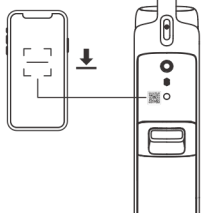
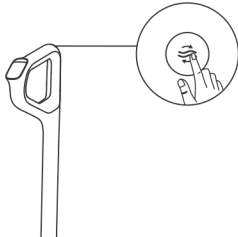
Перед первым использованием полностью зарядите прибор.



Примечание:

- Если после полной зарядки прибор не используется в течение 10 минут, он автоматически перейдет в режим сна. Для дальнейшего использования снова включите прибор.
- Для продления срока службы аккумулятора после длительного использования устройство автоматически запускает процесс охлаждения аккумулятора.

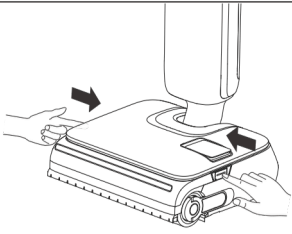
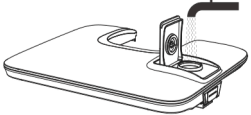
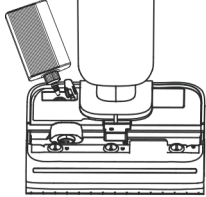
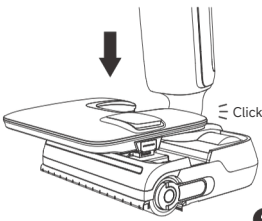
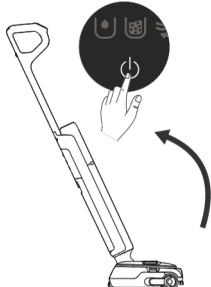
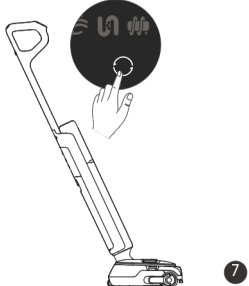
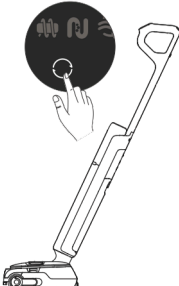
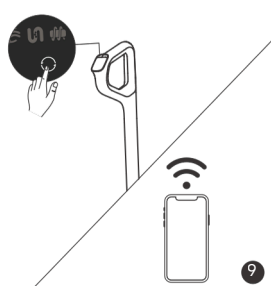
Подключение к приложению Dreamehome

 1	 2	 3
1. Отсканируйте QR-код на устройстве или найдите приложение Dreamehome в магазине приложений, загрузите и установите его.	2. Кратковременно нажмите кнопку питания, чтобы включить устройство.	3. Нажмите и удерживайте кнопку голосовых уведомлений/Wi-Fi, расположенную на задней панели устройства, чтобы начать настройку Wi-Fi. Индикатор Wi-Fi начнет мигать белым, а голосовое уведомление сообщит: «Ожидание настройки сети».
 4		
4. Откройте приложение Dreamehome и еще раз отсканируйте тот же QR-код на устройстве, чтобы добавить его. Следуйте подсказкам в приложении, чтобы завершить настройку Wi-Fi.	* Чтобы восстановить заводские настройки, одновременно нажмите и удерживайте кнопку голосовых уведомлений / Wi-Fi и кнопку самоочистки в течение 3 секунд.	

Примечание:

- Поддерживается только сеть Wi-Fi 2,4 ГГц.
- В связи с обновлением программного обеспечения приложения фактический порядок действий может отличаться от описанного в данном руководстве. В таком случае следуйте инструкциям в текущей версии приложения.
- Если в течение 10 минут не выполнять никаких действий или настройка сети не удастся, устройство автоматически завершит режим подключения. Чтобы повторно настроить Wi-Fi, выполните приведенные выше шаги и следуйте подсказкам в приложении.
- После завершения настройки Wi-Fi нажмите и удерживайте кнопку голосовых уведомлений / Wi-Fi, чтобы отключить сетевое соединение. Чтобы снова подключиться к Wi-Fi, нажмите и удерживайте эту кнопку ещё раз.

Начало уборки

 1	 2	 3
1. Нажмите кнопки освобождения бака, чтобы снять бак для чистой воды	2. Откройте отверстие для заливки чистой воды, наполните резервуар водой и плотно закройте крышку.	3. Откройте отверстие для заливки моющего средства, добавьте моющее средство и плотно закройте крышку.
 4	 5	 6
4. Установите резервуар для чистой воды на место до характерного щелчка.	5. Слегка прижмите щетку к полу и отклоните прибор назад. Кратковременно нажмите кнопку питания  чтобы начать или остановить уборку.	6. Устройство можно полностью разложить до 180°, что позволяет легко убирать под низкой мебелью.
 7	 8	 9
7. Кратковременно нажимайте кнопку выбора режима , чтобы переключаться между режимами в соответствии с вашими потребностями.	8. В режиме разрядки или ожидания: нажмите и удерживайте кнопку выбора режима  в течение 3 секунд, чтобы включить или выключить роботизированный рычаг подъема.	9. В режиме зарядки: нажмите и удерживайте кнопку  в течение 3 секунд, чтобы включить или отключить функцию автоматической регулировки соотношения моющего средства.

Примечание: Функции роботизированного подъемного рычага и автоматической регулировки соотношения моющего средства по умолчанию включены. Чтобы настроить или отключить их, откройте соответствующий раздел в приложении.

Примечание:

- Не используйте устройство для сбора жидкостей, образующих пену.
- Устройство предназначено для очистки твёрдых напольных покрытий, в частности мрамора, плитки и других твёрдых поверхностей.
- Во время работы не поднимайте, не перемещайте и не наклоняйте устройство. В противном случае грязная вода может попасть в двигатель.
- Не добавляйте в бак никаких жидкостей, кроме официально одобренного производителем моющего средства. Моющее средство можно приобрести в официальном интернет-магазине. Подробные инструкции по использованию приведены на этикетке моющего средства.
- При следующем включении прибор автоматически запускается в режиме, который использовался последним.

Дисплей



Интеллектуальный режим
Прибор определяет степень загрязнения и автоматически регулирует мощность всасывания и подачу воды.



Пользовательский режим
Параметры, такие как мощность всасывания, объем подачи воды и т. д., можно настроить в приложении. Прибор будет работать в соответствии с параметрами, установленными в приложении.



Режим горячей воды
Подходит для очистки загрязнений средней степени. Температура воды постепенно повышается до уровня горячей воды.



Индикатор состояния моющего средства
Включено: активирована функция автоматического дозирования (разбавления) моющего средства.



Турбо режим
Максимальная мощность всасывания и увеличенная подача воды для удаления стойких загрязнений с твердых полов.



Недостаточно воды в баке для чистой воды



Бак для грязной воды заполнен

MAX
MAX
Максимальный уровень – в вертикальном положении.
Максимальный уровень – в горизонтальном положении.



Режим всасывания
Предназначен для сбора большого количества воды с пола.



Засорение трубки



Режим самоочистки



Заклинила роликовая щетка



Режим сушки



Неисправность прибора



Индикатор концентрации пыли/ индикатор процесса самоочистки и сушки/индикатор зарядки
Цвет индикатора меняется в зависимости от количества загрязнений в режиме реального времени.



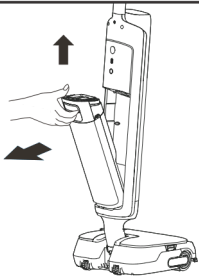
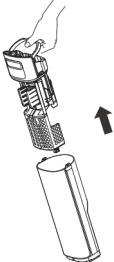
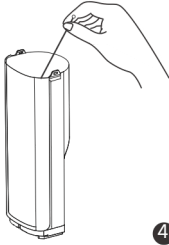
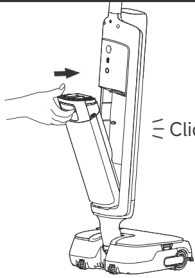
Индикатор заряда аккумулятора

- Зелёный: уровень заряда более 50%.
- Красный: уровень заряда менее 20%.

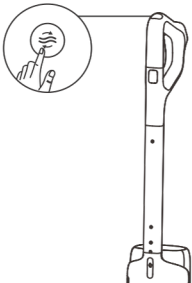
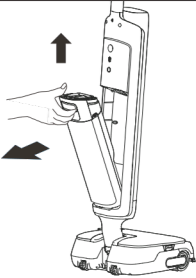
• Во время разряда цвет индикатора меняется с зеленого на желтый, затем на оранжевый и красный. Когда индикатор станет красным, необходимо зарядить прибор.

Опустошение бака для грязной воды

RU

 1	 2	 3
1. Потяните ручку бака для грязной воды вверх, чтобы снять бак.	2. Снимите крышку бака для грязной воды и извлеките фильтр, потянув его вверх. Удалите мусор из фильтра.	3. Вылейте грязную воду и промойте бак чистой водой.
 4	 5	 6
4. С помощью щетки для очистки, входящей в комплект, очистите внутренние стенки бака.	5. После очистки установите фильтр в крышку бака для грязной воды, а затем вставьте крышку в бак.	6. Установите бак для грязной воды на место до характерного щелчка.

Режим самоочистки и сушки

		
1. Поставьте устройство обратно на зарядную базу. Убедитесь, что в баке для чистой воды достаточно воды для выполнения самоочистки.	2. Кратковременно нажмите кнопку самоочистки в верхней части ручки, чтобы запустить цикл самоочистки (уровень заряда аккумулятора должен быть выше 20 %).	3. По завершении самоочистки загорится индикатор . Немедленно опустошите резервуар для грязной воды.

	Чтобы переключиться со стандартной 30-минутной сушки на быструю 5-минутную сушку, повторно нажмите кнопку в течение 3 секунд.
	Нажмите и удерживайте кнопку 3 секунды, чтобы включить отдельный режим 30-минутной сушки.
	Во время сушки кратко нажмите кнопку, чтобы выйти из режима сушки.

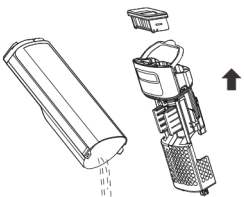
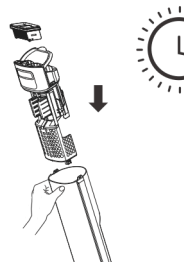
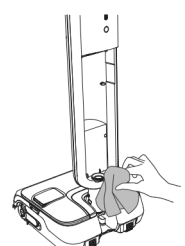
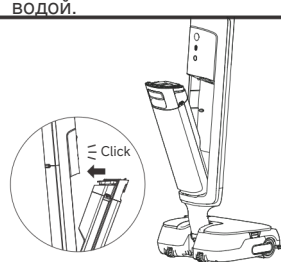
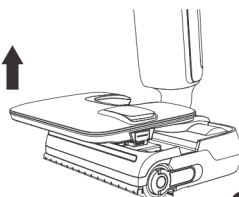
Совет:

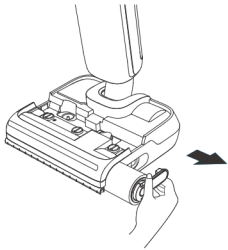
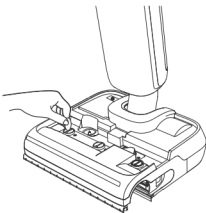
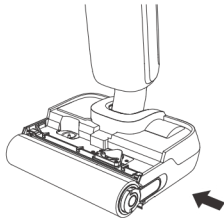
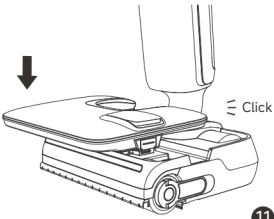
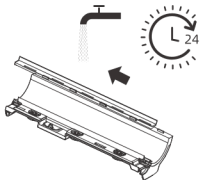
- Если уровень заряда аккумулятора низкий, после самоочистки режим быстрой 5-минутной сушки автоматически сменится на комбинированный 30-минутный цикл зарядки и сушки.

Уход и техническое обслуживание

Советы:

- Перед выполнением технического обслуживания выключите прибор. Не прикасайтесь к кнопке питания.
- При необходимости заменяйте детали только оригинальными запчастями, которые можно приобрести у производителя или в авторизованном сервисном центре.
- Если прибор не будет использоваться в течение длительного времени, полностью зарядите его, выключите и храните в прохладном сухом месте. Чтобы избежать глубокой разрядки аккумулятора, заряжайте прибор не реже одного раза в 3 месяца.

 1. Слейте грязную воду, извлеките фильтр и промойте бак и крышку бака чистой водой.	 2. Слегка постучите фильтром по ровной поверхности, чтобы удалить пыль. Если фильтр загрязнён и требует очистки, промойте его водой.	 3. После полного высыхания фильтра установите его в крышку бака для грязной воды, а затем вставьте крышку в бак.
 4. Перед использованием осторожно протрите трубку и датчик загрязнения влажной тканью. Не промывайте трубку водой.	 5. Вставьте нижнюю часть бака в основной блок. Затем наклоните бак в сторону корпуса до характерного щелчка.	 6. Снимите резервуар для чистой воды.

 7. Потяните за держатель роликовой щетки и извлеките щетку.	 8. С помощью щетки для очистки, входящей в комплект, удалите волосы и мусор, намотанные на роликовую щетку. Промойте роликовую щетку чистой водой.	 9. После снятия бака для чистой воды поверните фиксаторы на крышке роликовой щетки и снимите крышку.
 10. После полного высыхания роликовой щетки возьмите её за держатель и установите на место.	 11. Установите резервуар для чистой воды на место до характерного щелчка.	 * Чтобы заменить роликовую щетку на новую, снимите держатель роликовой щетки и надежно установите его на новую щетку.
 12. Переверните крышку роликовой щетки, вытяните роботизированный рычаг подъема и сдвиньте скребок влево, чтобы снять его. Промойте скребок чистой водой. После полного высыхания совместите его с пазом и сдвиньте вправо до фиксации.		

Примечание:

- Рекомендуется заменять фильтр каждые 3–6 месяцев.
- Очищайте роликовую щетку по мере необходимости. Рекомендуется заменять роликовую щетку каждые 3–6 месяцев.

Устранение неисправностей

RU

Если возникла ошибка, прибор прекратит работу. Воспользуйтесь приведенной ниже таблицей для устранения неисправностей. Если проблему не удастся устранить, обратитесь в службу поддержки.

Проблема	Возможная причина	Способ устранения
Прибор не работает.	Аккумулятор полностью разряжен или имеет низкий уровень заряда.	Полностью зарядите аккумулятор перед использованием.
	Прибор находится в вертикальном положении.	Наклоните прибор назад.
	Сработала защита от перегрева из-за блокировки.	Снимите блокировку и дождитесь, пока температура вернется к норме.
	Бак для грязной воды переполнен.	Опустошите бак для грязной воды.
	Ручка, роликовая щетка или бак для грязной воды установлены неправильно.	Убедитесь, что ручка, роликовая щетка и бак для грязной воды установлены правильно.
Устройство медленно заряжается.	Температура аккумулятора слишком низкая или слишком высокая.	Подождите, пока температура аккумулятора вернется к нормальному уровню.
Слабая мощность всасывания.	Засорился фильтр.	Очистите фильтр.
	Всасывающее отверстие или трубка заблокированы посторонним предметом.	Очистите трубку и всасывающее отверстие.
Двигатель издает необычный шум.	В баке для грязной воды слишком много воды.	Опустошите бак для грязной воды.
	Засорено всасывающее отверстие.	Устраните засорение во всасывающем отверстии.
Во время зарядки дисплей не включается.	Кабель зарядной базы не подключен к электросети.	Убедитесь, что кабель зарядной базы подключен к розетке.
	Прибор неправильно установлен на зарядной базе.	Убедитесь, что прибор правильно установлен на зарядной базе.
Из прибора не подается вода.	Бак для чистой воды установлен неправильно или в нём недостаточно воды.	Правильно установите бак для чистой воды или долейте воду.
	Для увлажнения роликовой щетки требуется примерно 30 секунд.	Включите прибор и проверьте ещё раз через 30 секунд.

Из вентиляционного отверстия вытекает вода.	В результате удара или резкого перемещения вода попала в двигатель.	Включите прибор и плавно перемещайте его вперед и назад.
	Фильтр не полностью высох после очистки.	Перед использованием полностью высушите фильтр.
Не запускается самоочистка.	Роликовая щетка заблокирована крупным мусором.	Откройте крышку роликовой щетки, проверьте и очистите щетку.
	Устройство неправильно установлено на зарядной базе.	Убедитесь, что перед запуском самоочистки устройство заряжается на зарядной базе.
	Уровень заряда аккумулятора менее 20%.	Функцию самоочистки можно запускать только тогда, когда устройство находится на зарядной базе, а уровень заряда аккумулятора превышает 20%
	Бак для грязной воды не установлен или переполнен.	Установите бак для грязной воды или опустошите его.
	Бак для чистой воды не установлен или в нем недостаточно воды.	Установите резервуар для чистой воды надлежащим образом или долейте воду.
Не удается подключиться к Wi-Fi	Неправильно введен пароль сети Wi-Fi.	Убедитесь, что пароль вашей сети Wi-Fi введен правильно.
	Устройство не поддерживает сеть Wi-Fi 5 ГГц.	Подключите устройство к сети Wi-Fi 2,4 ГГц.
	Слабый сигнал Wi-Fi.	Убедитесь, что устройство находится в зоне стабильного покрытия Wi-Fi.
	Устройство ещё не готово к настройке.	Выйдите из приложения, откройте его снова и повторите настройку в соответствии с инструкциями.

Для получения дополнительной информации или сервисной поддержки обращайтесь по адресу: <https://global.dreametech.com/pages/contact-us>

Официальный веб-сайт: <https://global.dreametech.com>

Сообщения об ошибках и способы их устранения

Если устройство работает некорректно, на дисплее отобразится сообщение об ошибке. Для устранения неисправности воспользуйтесь таблицей ниже.

Значок ошибки	Возможная причина	Способ устранения
	Недостаточно воды в баке для чистой воды.	Наполните резервуар для чистой воды.
	Бак для грязной воды заполнен.	Опустошите и очистите бак для грязной воды.
	Роликовая щетка заблокирована.	Очистите роликовую щетку.
	Трубка засорена.	Следуйте инструкциям в разделе «Уход и техническое обслуживание», чтобы очистить трубку и датчик загрязнения.
	Неисправность прибора.	Перезапустите прибор. Если проблема не исчезнет, обратитесь в службу поддержки.

Технические характеристики

Пылесос для сухой и влажной уборки			
Модель	NHR58A	Время зарядки	около 4 часов
Номинальное напряжение	21,6 В ===	Номинальная мощность	420 Вт
Рабочая частота	2400–2483,5 МГц	Максимальная выходная мощность	< 20 дБм
Зарядная база			
Модель	HCBBU	Номинальная входная мощность*	340 Вт
Номинальное входное напряжение	220–240 В ~ 50–60 Гц	Номинальный выход	27 В === 1.6 А

* Номинальная входная мощность — это значение потребляемой мощности во время работы прибора в режиме самоочистки.

* Потребляемая мощность в режиме ожидания: ≤ 0,5 Вт (в течение 15 минут после снятия пылесоса с зарядной базы).

* Потребляемая мощность в режиме ожидания: ≤ 0,5 Вт (в течение 15 минут после полной зарядки устройства).

* Потребляемая мощность в режиме сетевого ожидания: ≤ 2 Вт (в течение 15 минут после полной зарядки устройства).

Утилизация и извлечение аккумулятора

Встроенный литий-ионный аккумулятор содержит вещества, опасные для окружающей среды. Перед утилизацией аккумулятора он должен быть извлечен квалифицированными специалистами и сдан в соответствующий пункт переработки.

– Перед утилизацией устройства необходимо извлечь из него аккумулятор.

– Перед извлечением аккумулятора устройство следует отключить от электросети.

– Аккумулятор необходимо утилизировать безопасным способом.

Инструкция по извлечению

1. С помощью соответствующих инструментов последовательно разберите основной блок прибора и компоненты питания.
2. Отсоедините разъем, соединяющий аккумулятор с главной платой.
3. Поочередно открутите винты, фиксирующие кронштейн аккумулятора, затем откройте кронштейн с помощью инструмента и извлеките аккумулятор.
4. Разборка должна выполняться производителем, авторизованным сервисным центром или другим квалифицированным специалистом.

Внимание!

- Перед извлечением аккумулятора отключите устройство от электросети и максимально разрядите аккумулятор.
- Неиспользуемые аккумуляторы необходимо сдавать в соответствующие пункты переработки.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию высоких температур, чтобы избежать риска взрыва.
- При ненадлежащих условиях эксплуатации из аккумулятора может вытекать жидкость. В случае контакта промойте пораженное место большим количеством воды и обратитесь за медицинской помощью.

Гарантия

1. Компания Dreame несет ответственность перед потребителем за любое несоответствие материалов или качества изготовления, которое невозможно было обнаружить на момент приобретения изделия.
2. Для получения информации о гарантийном обслуживании обратитесь в службу поддержки. Если в стране или регионе, где находится потребитель, действуют иные требования законодательства, применяются местные нормы.
3. Гарантия не распространяется на следующие случаи:
 - a) Повреждения, вызванные небрежным использованием, неправильной установкой или эксплуатацией, не соответствующей инструкциям Dreame.
 - b) Самовольное вмешательство, ремонт или модификация изделия лицами или организациями, не имеющими соответствующего разрешения Dreame.
 - c) Повреждения, вызванные несчастными случаями и/или небрежностью потребителя, а также естественным износом внешних деталей.
 - d) Детали, изнашивающиеся в процессе эксплуатации и не имеющие производственных дефектов.
 - e) Отсутствие действительного документа, подтверждающего приобретение изделия (кассового чека, счета-фактуры или другого документа с указанием даты покупки).
 - f) Несоответствие модели и/или серийного номера изделия данным, указанным в документе о приобретении.
4. Более подробную информацию о гарантии можно найти на официальном сайте Dreame: <https://global.dreameotech.com>



Изделия, обозначенные этим символом, являются отходами электрического и электронного оборудования (WEEE) в соответствии с Директивой ЕС 2012/19/EU и не должны утилизироваться вместе с несортированными бытовыми отходами. Вместо этого отработанное изделие следует сдать в специализированный пункт сбора для переработки электрического и электронного оборудования, определенный органами государственной или местной власти. Правильная утилизация и переработка помогают предотвратить возможное негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей. Для получения дополнительной информации о местонахождении таких пунктов сбора, а также об условиях их использования обратитесь к продавцу изделия или в местные органы власти.

Компания Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. настоящим заявляет, что данное оборудование соответствует требованиям применимых директив, европейских стандартов и поправок к ним. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по адресу: <https://global.dreameotech.com/pages/declaration-of-conformity>

Для просмотра подробного электронного руководства посетите:
<https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Important Safety Instructions

To avoid electric shock, fire or injury caused by improper use of the appliance, please read the user manual carefully before using the appliance and keep it for future reference.

Usage Restrictions

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance should not be used by children younger than 8 years old nor persons with physical, sensory, intellectual deficiencies, or limited experience or knowledge without the supervision of a parent or guardian to ensure safe operation and to avoid any risks. Cleaning and maintenance shall not be performed by children without supervision.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- Do not install, charge or use the appliance in the bathrooms or around the pools. The appliances with rotating brushes, a hazard may occur if the appliance runs over the supply cord.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- The liquid must not be directed towards equipment containing electrical components.
- Under normal use of condition, this equipment should be kept have a separation distance of at least 20cm between the antenna and the body of the user.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- Plastic film can be dangerous. To avoid the danger of suffocation, keep it away from children.
- Use indoors only, on non-carpeted floor surfaces such as vinyl, tile, sealed wood, etc. Be careful not to run over loose objects or the edges of area rugs. Stalling the brush may result in premature belt failure.
- Use only as described in this user guide. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not expose the appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or excessive temperature may cause an explosion.
- Do not use in extremely hot or cold environments (below 5°C/41°F or above 40°C/104°F).
- Please charge the appliance in temperature above 5°C/41°F and below 40°C/104°F.
- Do not immerse the appliance in liquid.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline. Do not use in areas where flammable or combustible liquids may be present.
- Do not put any object into openings. Do not use the appliance when any opening is blocked. Keep free of dust, lint, hair, and anything that may inhibit air flow.
- Do not pick up toxic materials (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.). Do not pick up hard or sharp objects such as glass, nails, screws, coins, etc.
- Do not use the appliance in an enclosed space filled with vapor given off by oil-based paint, paint thinner, some moth-proofing substances, flammable dust, or other explosive or toxic vapour. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
- Do not use the appliance without filters in place.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts of the appliance and its accessories.
- Keep ground cables away from the appliance when using it. A hazard may occur if the appliance runs over a supply cord.

- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not install, charge or use the appliance in the bathrooms or around the pools.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF-position before picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or turning on the appliance may result in an accident.
- Ensure that the appliance is placed on a horizontal surface. Do not use the appliance at the same position if the appliance is equipped with a brush roller and the handle is not completely upright. Do not store the appliance in a place where it may freeze.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance. And ensure the appliance is turned off to prevent injury from the rotating brush.
- If the appliance will not be used for an extended period, unplug the power cord and store it in a dry, dust-free, and insect-proof environment.
- Do not operate the appliance without all accessories properly installed.
- Do not use an appliance that is damaged or modified. A damaged or modified appliance may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion, or risk of injury.
- Do not modify or attempt to repair the appliance except as indicated in the instructions for use and care.
- The appliance should not be left unattended while it is connected to the supply mains.
- The appliance is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- Keep the appliance out of reach of children when it is energized or cooling down.
- Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the appliance is maintained.
- Make sure the appliance is turned off when being transported and kept in its original packaging if possible.
- Please use this product in accordance with the instructions in the User Manual. Users are responsible for any loss or damage that arises from improper use of this product.
- Only clean water and the officially-approved cleaning solution can be added to the clean water tank. Do not add any other liquid such as alcohol or disinfectant. The ratio of the cleaning solution to clean water can be checked on the cleaning solution bottle. Keep the cleaning solution out of reach of children.

Battery and Charging

- **WARNING:** For the purpose of recharging the appliance, only use the charging base provided with this appliance. Use only with HCBBU charging base. This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- Follow all charging instructions and do not charge the appliance outside of the temperature range specified in the battery as doing so increases the risk of fire.
- Charging base is equipped with drying function and only suitable for drying this appliance's brush.
- Keep the charging base cable away from heated surfaces. Do not handle the charging base plug or appliance with wet hands. To unplug, grasp the charging base plug, rather than the cable.
- Do not pull or carry charging base by cable, use cable as a handle, close door on cable, or pull cable around sharp edges or corners.
- Keep batteries out of the reach of children. Never put batteries in mouth. If swallowed, contact your physician or local poison control.
- The charging base is capable of charging the 6-cell 5000 mAh battery pack. This charging base should not be used to charge non-rechargeable batteries. Failing to do so may cause the lithium-ion battery to catch fire.
- Do not improperly dispose of old batteries. Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.

Symbols



Class II equipment



Time-lag miniature fuse-link where T 3.15A is the symbol for the time/current characteristic



For indoor use only



Read operator's manual



WEEE Information

We, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., hereby declares that this equipment is in compliance with the applicable Directives, European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<https://global.dreameotech.com/pages/declaration-of-conformity>

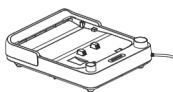
For detailed e-manual, please go to <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Product Overview

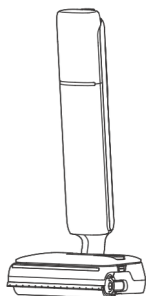
Packing List



Handle



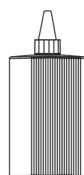
Charging
Base



Main
Body



Cleaning
Brush



Cleaning
Solution



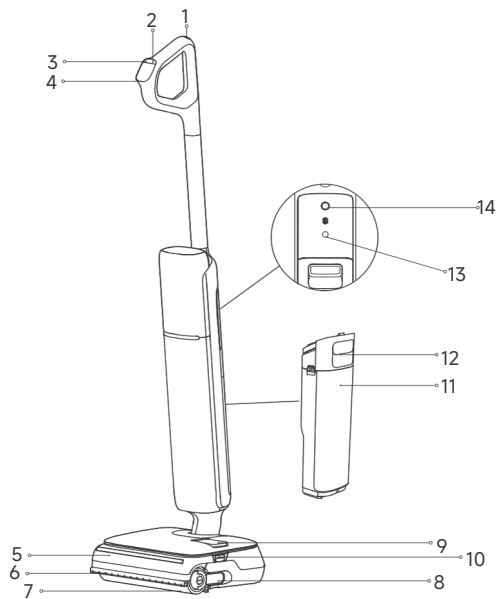
Replacement
Filter



Roller Brush

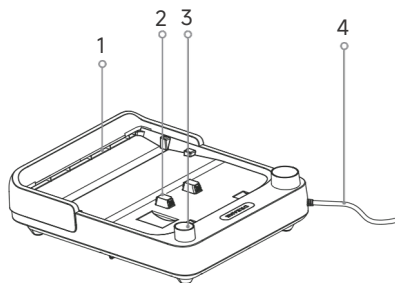
Vacuum

EN



- | | | |
|------------------------|---------------------------|---|
| 1 Self-Cleaning Button | 7 Roller Brush | 13 Voice Prompt/Wi-Fi Button |
| 2 Power Switch | 8 Roller Brush Handle | • Press briefly to turn on voice prompt or adjust volume. |
| 3 Mode Switch | 9 Clean Water Tank | • Press and hold to start/stop Wi-Fi setup. |
| 4 Display Screen | 10 Tank Release Buttons | • Set languages via the APP. |
| 5 Roller Brush Cover | 11 Used Water Tank | 14 Omnidirectional Wheel |
| 6 Lifting Robotic Arm | 12 Used Water Tank Handle | |

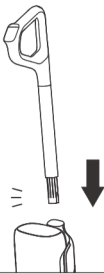
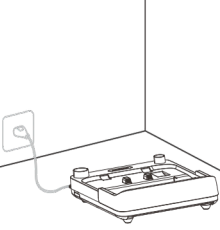
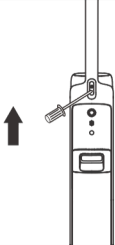
Charging Base



1. Air-Drying Outlet
2. Charging Contacts
3. Accessory Storage
4. Slot Power Cord

Installation & Charging

Fully charge the appliance before first use.

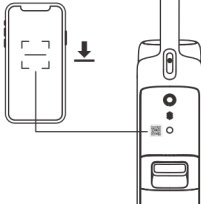
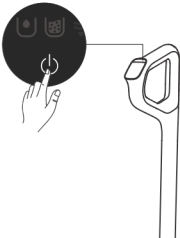
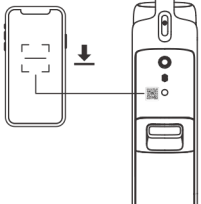
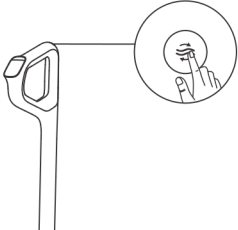
		
1. Insert the end of the handle vertically into the port on the top of the appliance until it clicks.	2. Place the charging base against a wall on level ground and connect it to a power source.	3. Place the appliance on the charging base. Fully charge the appliance before first use.
 * To disassemble, extend a hard object into the hole of the appliance as indicated to press in the contacts and pull the handle upwards at the same time.		

Note:

- If there is no operation within 10 minutes of being fully charged, the appliance will enter sleep mode. Please restart the appliance if you need to use it.
- To extend the battery life time, the battery keeps cooling down automatically after you have used the appliance for a long time.

Connecting with Dreamehome App

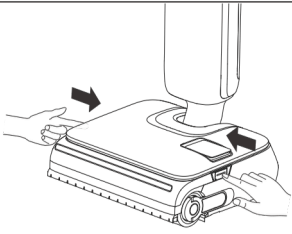
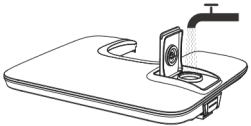
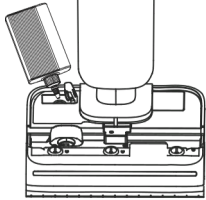
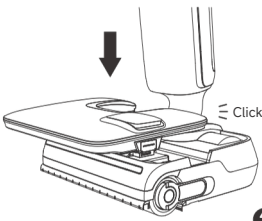
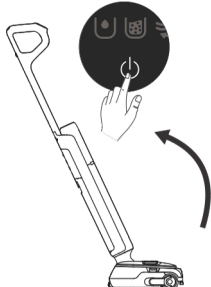
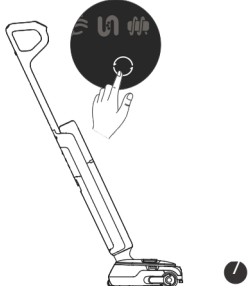
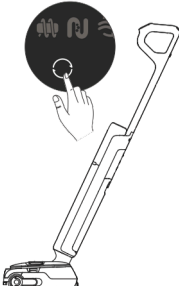
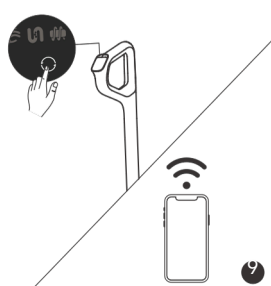
EN

 1	 2	 3
1. Scan the QR code on the appliance, or search "Dreamehome" in the app store to download and install the app.	2. Press the power switch briefly to power on.	3. Press and hold the voice prompt/Wi-Fi button located on the back of the appliance to set up Wi-Fi connection. The Wi-Fi indicator pulses in white, and voice prompt says, "Waiting for the network configuration".
 4	 * Press and hold the voice prompt/Wi-Fi button and the self-cleaning button for 3 seconds to restore factory settings.	
4. Open the Dreamehome app and scan the same QR code on the appliance again to add the device. Please follow the prompts to finish the Wi-Fi connection.		

Note:

- Only 2.4 GHz Wi-Fi is supported.
- Due to upgrades in the app software, the actual operations may differ from the directions in this manual. Please follow the instructions based on the current app version.
- The appliance will exit the network connection if there is no operation for 10 minutes, or if the network connection fails. To reset Wi-Fi, please repeat the steps above and complete the connection according to the prompts in the app.
- After Wi-Fi setup is complete, press and hold the voice prompt/Wi-Fi button to disable the network connection. Press and hold again to reconnect to Wi-Fi.

Starting Cleaning

 1	 2	 3
1. Press the Tank Release Buttons to remove the tank.	2. Open the clean water inlet, fill with water, and close it tightly.	3. Open the cleaning solution inlet, add solution, and close it tightly.
 4	 5	 6
4. Reinstall the clean water tank until it clicks.	5. Gently step on the floor brush and recline the appliance backwards. Briefly press the power switch button to start/stop operating.	6. The appliance can lie flat at a 180-degree angle for easy cleaning under low-profile furniture.
 7	 8	 9
7. Briefly press the mode switch to switch modes according to your needs.	8. Discharging/Standby status: Press and hold the button for 3 seconds to turn the lifting robotic arm on or off.	9. Charging status: Press and hold the button for 3 seconds to turn the automatically adjusts the cleaning solution ratio on or off.

Note: The lifting robotic arm and cleaning solution ratio automatic adjustment are on by default. To adjust or disable them, go to the app settings.

Note:

- Do not vacuum any foamy liquids.
- The appliance is suitable for cleaning floors, marble, tiles and other hard surfaces.
- When the appliance is in operation, do not lift it off the ground, move it or tilt it. Otherwise, the used water may flow into the motor.
- Do not add any liquids other than the officially-approved cleaner. The cleaner can be available on the official online store. Refer to the cleaning solution label for specific usage instructions.
- For subsequent use, the appliance will automatically enter the last used mode upon startup.

Display Screen



Smart Mode

The appliance will detect the stain level and intelligently adjust the suction power and water flow accordingly.



Custom Mode

Suction power, water volume, etc. can be adjusted within the APP. The main body will start working according to the settings in the APP.



Hot Water Mode

Suitable for cleaning moderate stains, with the water temperature gradually rising to the hot water level.



Cleaning Solution Status Indicator

On: Diluting function enabled



Turbo Mode

Maximum suction power and increased water flow for stubborn stains on hard floors. Suction Mode



Insufficient water in the clean water tank



The used water tank is full

MAX
MAX capacity-Upright
MAX
MAX capacity-Flat



Suckup a large amount of water from the floor.



Blocked tube



Self-Cleaning Mode



Roller brush stuck



Drying Mode



Appliance malfunction



Dust Concentration Indicator/Self-Cleaning & Drying Progress Indicator/Charging Indicator

The color of the indicator changes with the amount of dirt in real time.



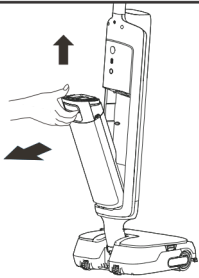
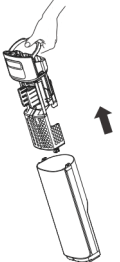
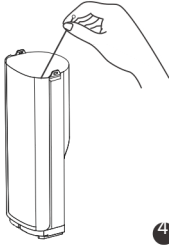
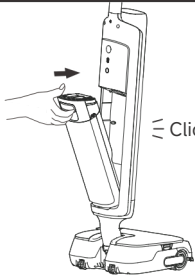
Battery Indicator

- Solid Green: 50% < Battery level ≤ 100%
- Red: Battery level ≤ 20%

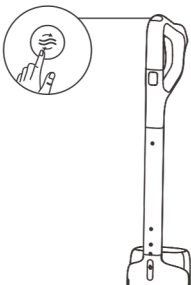
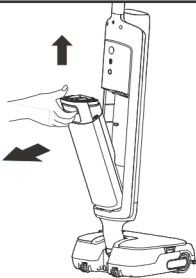
*Battery Indicator color cycles from green to yellow, orange, and red as charge decreases. Recharge when red.

Emptying the Used Water Tank

EN

 1	 2	 3
1. Pull up the used water tank handle to remove the tank.	2. Hold the used water tank cover and pull it out. Hold the filter and pull up to remove. Remove debris from filter.	3. Pour dirty water out and rinse tank with clean water.
 4	 5	 6
4. Use the provided cleaning brush to clean the inner walls of the tank.	5. After cleaning, insert filter into the used water tank cover, and insert used water tank cover into the tank.	6. Reinstall the Used Water Tank until you hear a click.

Self-Cleaning & Drying Mode

		
1. Place the appliance back onto the base. Ensure that the water in the clean water tank is sufficient for self-cleaning.	2. Briefly press the self-cleaning button on the top of the handle to start/stop self-cleaning (Battery level $\geq$ 20%).	3. After self-cleaning is complete, the  will light up. Empty the used water tank promptly.

	To switch from 30-minute Drying (default) to 5-minute Fast Drying, press the button again within 3 seconds.
	Press and hold for 3 seconds to enter independent 30-minute drying mode.
	In drying mode, press briefly to exit drying mode.

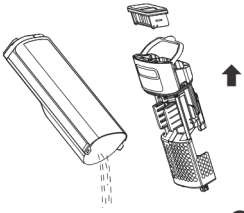
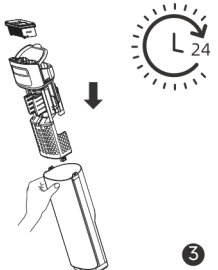
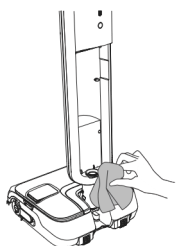
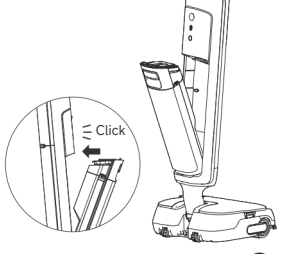
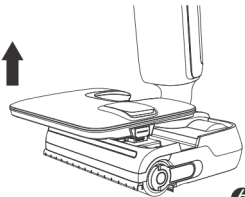
Tips:

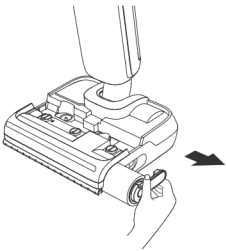
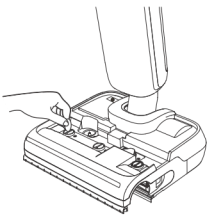
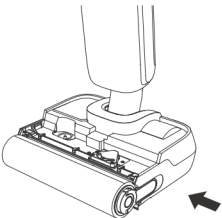
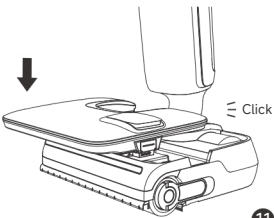
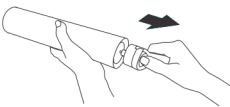
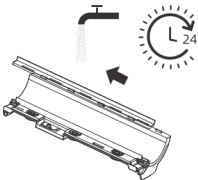
- When the battery is low, the 5-minute drying mode will switch to a combined 30-minute charge-and-dry cycle after self-cleaning.

Care & Maintenance

Tips:

- Turn off the appliance before maintenance. Do not touch the power switch.
- Replace parts if needed. The parts must be replaced by those available from the manufacturer or its service agent.
- If the appliance will not be used for an extended period of time, fully charge it, then turn it off and store it in a cool, dry place. Recharge the appliance at least once every 3 months to avoid over-discharging the battery.

 1	 2	 3
1. Pour dirty water out, remove the filter, and rinse tank and tank cover with clean water.	2. Gently knock off the floating dust on the filter surface. When the filter is dirty and needs washing, rinse it with water.	3. After fully drying the filter, reinstall it into the used water tank cover. Insert used water tank cover into the tank.
 4	 5	 6
4. Gently wipe the tube and dirt sensor with a wet cloth before use. Do not rinse the tube.	5. Insert bottom of tank into main body. Tilt tank towards main body until it clicks.	6. Remove the clean water tank.

 7	 8	 9
7. Pull out the brush handle and remove the brush.	8. Remove hair or debris tangled on the roller brush with the provided cleaning brush. Rinse the roller brush with clean water.	9. After removing the clean water tank, use a coin to turn the locking knobs on the roller brush cover and detach the cover.
 10	 11	
10. After fully drying the roller brush, hold the roller brush handle and reinstall it.	11. Reinstall the clean water tank until you hear a click.	* Remove the roller brush handle to replace it with a new roller brush, and press it firmly into place.
 12		12. Flip the roller brush cover, pull out the lifting robotic arm, and push the scraper to the left to remove it. Rinse the scraper with clean water. Once fully dry, align it with the slot and push it to the right to reinstall.

Note:

- Replacing the filter every 3 to 6 months is recommended.
- Clean as needed. Replacing the roller brush every 3 to 6 months is recommended.

Troubleshooting

If an error occurs, the appliance will stop working. Please refer to the following table for troubleshooting. If the problem persists, please contact customer service.

Error	Possible Cause	Solution
The appliance does not work.	The appliance is out of battery or its battery level is low.	Fully charge its battery before use.
	The appliance is in the upright position.	Recline the appliance backwards.
	Blockage activated overheat protection mode.	Clear the blockage and wait until the temperature returns normal.
	The Used Water Tank is full.	Empty the Used Water Tank.
	The handle, roller brush, or Used Water Tank is not properly installed.	Ensure the handle, roller brush, or Used Water Tank are all properly in place.
The appliance charges slowly.	The temperature of the battery is too low or too high.	Wait until the battery's temperature returns normal.
The suction power of the appliance is weak.	The filter is clogged.	Cleaning the filter.
	The suction inlet or tube is blocked by a foreign object.	Clean the tube and the suction inlet.
The motor is making a strange noise.	There is too much used water in the Used Water Tank.	Empty the Used Water Tank.
	The suction inlet is blocked.	Clear any blockage in the suction inlet.
The display screen does not light up while charging.	The charging base cable is not plugged into the electrical outlet.	Make sure the charging base cable is plugged in.
	The appliance is not placed onto the charging base properly.	Make sure the appliance is placed onto the charging base properly.
No water is coming out of the appliance.	The Clean Water Tank is not properly installed in place, or the water in the Clean Water Tank is insufficient.	Reinstall or fill the Clean Water Tank.
	It takes 30 seconds to dampen the roller brush.	Turn on the appliance and check again in 30 seconds.

The vent leaks water	A collision or a sharp pull causes water to enter the motor.	Move the appliance gently back and forth while it is turned on.
	The filter is not completely dry after being cleaned.	Dry the filter completely before use.
Self-cleaning fails	The roller brush may be jammed by large debris.	Open the roller brush cover to check and clean the roller brush.
	The appliance is not placed onto the charging base properly.	Make sure the appliance is being charged before self-cleaning.
	Self-cleaning cannot be enabled if the battery level is lower than 20%.	The self-cleaning function can only be enabled when the appliance is being charged and the battery level is more than 20%.
	The Used Water Tank is not installed in place, or the Used Water Tank is full	Reinstall or empty the Used Water Tank.
	The Clean Water Tank is not installed in place, or the water in the Clean Water Tank is insufficient.	Reinstall or fill the Clean Water Tank.
Wi-Fi Connection fails	The Wi-Fi network password is incorrect.	Make sure the password used to connect to your Wi-Fi network is correct.
	The appliance does not support a 5 GHz Wi-Fi connection.	Make sure the robot is connected to a 2.4 GHz Wi-Fi connection.
	The Wi-Fi signal is weak.	Make sure the robot is in an area with good Wi-Fi coverage.
	The appliance may not be ready to be configured.	Please exit and re-enter the app, and then try again as instructed.

For additional services, please contact us via <https://global.dreametech.com/pages/contact-us>
 Website: <https://global.dreametech.com>

Error Prompts and Solutions

EN

If the appliance is not working properly, the screen display will show an error message. Please refer to the troubleshooting table to find your solution.

Error Icon	Possible Cause	Solution
	Insufficient water.	Fill the clean water tank.
	The Used Water Tank is full.	Please clean the used water tank.
	Roller brush stuck	Clean the roller brush.
	Blocked tube	Refer to the Care & Maintenance section to clean the tube and dirt sensor.
	Appliance malfunction	Restart the appliance for troubleshooting. If the problem persists, please contact customer service.

Specifications

Wetand Dry Vacuum Floor Washer			
Model	HHR58A	Charging Time	approx. 4 hours
Rated Voltage	21.6 V ---	Rated Power	420 W
Operation Frequency	2400- 2483.5 MHz	Maximum Output Power	< 20 dBm
Charging Base			
Model	HCBBU	Rated Power Input*	340 W
Rated Input	220-240 V ~ 50- 60 Hz	Rated Output	27 V --- 1.6 A

* The rated input power is the power value taken from the operating state during the self-cleaning period.

* Power consumption in standby mode: $\leq 0.5W$ (within 15 minutes after the vacuum removed from the Charging Base)

* Power consumption in standby mode: $\leq 0.5W$ (within 15 minutes after the appliance is fully charged)

* Power consumption in network standby mode: $\leq 2W$ (within 15 minutes after the appliance is fully charged)

Battery Disposal and Removal

The built-in lithium-ion battery contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the battery, make sure the battery is removed by qualified technicians and discarded at an appropriate recycling facility.

- the battery must be removed from the appliance before it is scrapped;
- the appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery;
- the battery is to be disposed of safely.

Removal Guide

1. Use tools to sequentially disassemble the main unit of the appliance and the power source components.
2. Disconnect the terminal connecting the battery to the mainboard.
3. Use tools to sequentially remove the screws securing the battery bracket, then pry open the bracket with a tool and remove the battery.
4. Disassembly should be performed by the manufacturer, an authorized service provider, or qualified professionals.

CAUTION:

- Before removing the battery, disconnect the power and run out the as much as possible.
- Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.
- Do not expose to high temperature environment to avoid risks of explosion.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery. If contact occurs, flush with water and seek medical help.

Warranty

1. Dreame is liable to the consumer for any lack of conformity in material or workmanship not detectable at the time of the purchase.
2. Warranty period: please refer to the customer service office for more information. If the territory where the consumer is located has different regulations, local regulations prevail.
3. The warranty will not be applicable in the following cases:
 - a) Issues due to carelessness, use, or installation that does not comply with the instructions provided by Dreame.
 - b) Tampering and/or modifications of the product by entities or individuals not expressly authorized by Dreame.
 - c) Damage due to accidental causes and/or negligence on the part of the consumer, with particular reference to external parts.
 - d) Parts subject to wear that do not have manufacturing defects.
 - e) No valid purchasing document (receipt, invoice, or other) is provided to certify the date the product was purchased.
 - f) The model and/or numbers of the product on the purchase certificate is not consistent with the model and/or numbers shown on the product.
4. For more warranty information, please refer to the official Dreame website: <https://global.dreameotech.com>

Battery Disposal and Removal

EN



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

We, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., hereby declares that this equipment is in compliance with the applicable Directives, European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://global.dreameotech.com/pages/declaration-of-conformity>

For detailed e-manual, please go to <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>



Website: <https://global.dreametech.com>
Manufactured by: Dreame Trading (Tianjin) Co.,Ltd.
Made in China

EU-A00

